دليل موجز للملزمين بالإبلاغ في ولاية نيويورك

مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات

يوفر هذا الكتيّب للملزمين بالإبلاغ ملخّصاً لواجباتهم ومعلومات أساسية حول نظام خدمات حماية الطفولة في ولاية نيويورك.

من هم الملـــزمون بالإبـــلاغ؟

تدرك ولاية نيويورك أن هناك مهنيّين معيّنين لديهم ما يؤهلهم للقيام بدور الملزم بالإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال أو سوء معاملتهم. ومن هؤلاء المهنيين:

* الطّبيب
* مساعد الطّبيب المسجل
* الجرّاح
* الطّبيب الشّرعيّ
* المحقّق الطبي
* طبيب الأسنان
* أخصائيّ الأسنان
* أخصائيّ تقويم العظام
* أخصائيّ النّظّارات
* أخصائي علاج طبيعي (كايروبراكتر)
* أخصائيّالقدم
* الطبيب في مرحلة التخصص
* الطبيب المتدرّب
* العالمالنّفسيّ
* الممرض أو الممرضة
* العامل الاجتماعي
* خبير إسعافات الطّوارئ
* محلّل الفنون الإبداعية المرخّص
* محلل العلاقات العائلية أو الزوجية المرخّص
* أخصائي الصحة النفسية المرخصين
* المحلل النفسي المرخّص
* موظّفو المستشفى المسؤولين عن الإدخال أو الفحص أو العناية أو علاج الأشخاص
* مارس طّبّ الكريستيان سينس
* مسؤولو المدارس بما فيهم (على سبيل المثال وليس الحصر):
  - المدرسون
  - أخصائيو التوجيه
  - أخصائيو الأمراض النفسية
  - الأخصائيون الاجتماعيون
  - ممرضات المدارس
  - مديرو المدارس أو غيرهم ممن يحملون رخصة تدريس أو إدارة
* عامل الخدمات الاجتماعية
* **مدير مخيم للأطفال لأيام بلياليها، مخيم صيفي يومي أو مخيم صيفي يومي متنقل.**
* عامل مركز الحضانة
* مختص رعاية الأطفال في سن الدراسة
* مزوّد خدمات الحضانة العائلية أو الجماعية
* أيّ موظّف أو متطوّع في مركز رعاية منزلي للأطفال
* أيّ عامل آخر في مجال رعاية أو تبني الطفل
* محترف الصّحّة العقليّة
* أخصائي مشاكل الإدمان
* أخصائي مشاكل إدمان الكحوليات
* كل الأشخاص المرخصون من قبل مكتب ولاية نيويورك لخدمات إساءة استخدام الكحول والعقاقير
* ضابط الأمن
* ضابط الشّرطة
* النائب العام أو مساعد النائب العام
* المحقّق التابع لمكتب النائب العام
* أيّ مسئول أمني آخر

توجد القائمة الكاملة في المادة 6، البند 6، الجزء 413 من قانون الخدمات الاجتماعية لولاية نيويورك. ويمكنكم الوصول إليها من خلال موقع المجلس النيابي لولاية نيويورك على العنوان http://public.leginfo.state.ny.us/menuf.cgi اضغط على "Laws of New York to access Social Services Law"

متى أكون ملزماً بالإبلاغ؟

يجب على الملزمين بالإبلاغ الإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال أو سوء المعاملة المشتبه فيها عندما يجدون من خلال قيامهم بأدوارهم المهنية ما يثير **الشبهة المعقولة** للاعتقاد بحدوث إساءة معاملة أو سوء معاملة للأطفال. وعندما يكون الطفل أو أحد الوالدين أو الوصي القانوني على الطفل أمام الملزم بالإبلاغ أثناء تأديته واجبه المهني. ويشير لفظ "الوصي القانوني" للوصي أو من يوفر العناية للطفل أو أي شخص بالغ يكون عمره 18 عاماً أو أكبر ويكون مسؤولاً عن رعاية الطفل.

لدى مسؤولي ملفات الخدمات الاجتماعية الذين هم ملزمون بالإبلاغ أيضاً متطلبات إبلاغ أوسع. يجب على مسؤولي ملفات الخدمات الاجتماعية والملزمين بالإبلاغ الإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال أو سوء المعاملة المشتبه فيها عندما يجدون من خلال قيامهم بأدوارهم المهنية أو الرسمية ما يثير الشبهة المعقولة للاعتقاد بحدوث إساءة معاملة أو سوء معاملة للأطفال. وعندما يكون **أي شخص** أمام الملزم بالإبلاغ أثناء تأديته واجبه المهني..

ما هو تعريف الدور المهني؟

على سبيل المثال عندما تفحص الطبيبة طفلاً في حقل ممارستها وتتولد لديها شبهة معقولة بحدوث سوء معاملة. يجب عليها أن تبلغ عن ذلك. ولكنّ الطبيبة التي تشهد واقعة إساءة معاملة الأطفال خلال ركوب درّاجتها في عطلة نهاية الأسبوع غير ملزمة قانونياً بالإبلاغ.

تنتهي المسؤولية القانونية للملزم بالإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال المشتبه فيها أو سوء المعاملة عند توقف الملزم بالإبلاغ عن ممارسة مهنته. **وبالطّبع فإن بإمكان أي شخص الإبلاغ عن أيّ سوء معاملة مشتبه فيها أو سوء معاملة في أيّ وقت ونحثّه على هذا.**

سبب معقول للاشتباه

السبب المعقول للاشتباه في حدوث إساءة معاملة للأطفال أو سوء معاملة تعني أنك على أساس ملاحظتك وتدريبك وخبرتك المهنية يتولد لديك شك بأن الوالد أو الشّخص المسؤول قانونياً عن طفل قد أضر بذلك الطّفل أو وضع ذلك الطّفل في خطر الأذى الوشيك . قد يتولد لديك الشك من شيء بسيط كعدم اقتناعك بالتبرير لإصابة ما.

ما هي الإساءة وسوء المعاملة؟

إساءة المعاملة
تشمل إساءة المعاملة أخطر أنواع الأذى المرتكبة ضدّ الأطفال من قبل موفري العناية. إن الطّفل الذي تعرض لإساءة المعاملة هو الذي ألحق به والده أو الشّخص الآخر المسؤول قانونيًّا عنه إصابات جسديّة خطيرة أو عرّضه لخطر إصابات جسديّة خطيرة أو ارتكب جريمة جنسية ضدّ الطّفل. ويمكن كذلك أن يكون الشّخص مذنباً بإساءة معاملة الأطفال إذا هو سمح لشخص آخر بإلحاق الأذى بطفل عمداً.

سوء المعاملة (بما في ذلك الإهمال)

تعني سوء المعاملة أن الحالة العقليّة أو النفسية أو الجسديّة للطفل قد تضررت أو وضعت في خطر الضرر الوشيك بسبب فشل الوالد أو الوصيّ القانوني في إبداء أدنى درجة من الاهتمام من خلال:

• الفشل في تزويد الطّعام الكافي أو الملبس أو المأوى أو التّعليم.

• الفشل في تزويد الإشراف المناسب أو الوصاية أو الرعاية الطبية (بما في ذلك كل القضايا الطبية مثل الأسنان أو النظر أو العناية الجراحية).أو

• إلحاق العقاب البدني الزائد عن الحد. أو إهمال الطفل أو إساءة استعمال الكحول أو المخدّرات الأخرى إلى درجة أن الطّفل وضِعَ في خطر وشيك.

الفقر أو عدم القدرة المالية على الإنفاق لا يعتبر سوء معاملة.

ملاحظة: تختلف تعريفات الإساءة وسوء المعاملة بالنسبة للأطفال المقيمين في مساكن تديرها الولاية أو توفر لها الترخيص.

كيف أتعرف على معالم الإساءة أو سوء معاملة الأطفال؟

تحتوي القائمة التالية على بعض مؤشّرات إساءة المعاملة أو سوء المعاملة الشائعة. هذه القائمة غير شاملة وبعض الأطفال الذين تعرضوا لإساءة المعاملة أو سوء المعاملة قد لا يظهرون أياً من هذه الأعراض .

يمكن أن تتضمّن مؤشّرات إساءة المعاملة الجسدية ما يلي:

- إصابات إلى العيون أو كلا جانبي الرأس أو الجسم (الإصابات العرضية عادة ما تكون في جانب واحد من الجسم).
- الإصابات من أي نوع والتي يتكرر ظهورها (الكدمات والجراح و/أو الحروق) خاصّة إذا كان الطّفل غير قادر على تفسير سبب الإصابات. وقد تظهر هذه الإصابات على شكل أنماط مميّزة مثل علامات الإمساك بقوة أو علامات العضّة البشريّة أو حروق السّيجارة أو انطباعات أدوات أخرى.
- السّلوك العدواني أو الفوضوي والمدمر.
- السّلوك الانطوائي أو عديم العاطفة أو غير المكترث.
- خوف الذّهاب إلى البيت أو الخوف من الأب والأم.

يمكن أن تتضمّن مؤشّرات الاعتداء الجنسيّ:

- أعراض الأمراض التّناسليّة.
- الإصابة في المنطقة التّناسليّة.
- الصّعوبة و/أو الألم حين الجلوس أو السير.
- السّلوك أو الحديث غير المناسب أو المنحل أو المثير جنسياً.
- التّعبير عن معرفة بالعلاقات الجنسيّة غير مناسبة للعمر.
- الاضطهاد الجنسي للأطفال الآخرين .

يمكن أن تتضمّن مؤشّرات سوء المعاملة ما يلي:

- سوء التّغذية الواضح. الخمول أو الإعياء.
- سرقة أو تسوّل الطعام.
- نقص العناية الشّخصية أو نظافة شخصيّة رديئة. أو ارتداء ملابس قذرة أو ممزقة.
- حاجة لعلاج غير موفر كالنظارات أو العناية بالأسنان أو أية عناية طبية أخرى.
- الغياب المتكرّر أو التأخر في الذهاب إلى المدرسة.
- ترك الطّفل وحده غير مصحوب أو بدون إشراف.

بمن أتصل لتقديم بلاغ؟

بمجرد أن تشك في حدوث إساءة معاملة أو سوء معاملة يجب أن تبلغ عن مخاوفك بالهاتف إلى سجلّ ولاية نيويورك المركزي ("أس سي آر"). السجل متوفر طيلة ٢٤ ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع لتلقّي مكالمتك. إن حسن توقيت مكالمتك هام لحسن توقيت تدخل وحدة خدمات حماية الطفل (CPS) التابعة لإدارة خدمات حماية الطفل المحلية. ليس عليك أن تبلغ الوالدين أو أي شخص مسؤول قانوني آخر قبل أو بعد تقديم بلاغك. وفي الواقع ففي بعض الحالات قد يكون إبلاغ الوالدين معيقاً للتحقيق الذي تجريه وكالة حماية الأطفال المحلية. وقد يؤثر ذلك سلبياً على قدرتها على تقييم مدى أمن وسلامة الأطفال.

أرقام الهاتف للإبلاغ عن إساءة أو سوء معاملة هي:

الملزمون بالإبلاغ ٦٣٥-١٥٢٢ (٨٠٠)
الخط الساخن للعامة ٣٤٢-٣٧٢٠ (٨٠٠)

وهناك مقاطعتان لديهما خطوطاً ساخنة للإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال قد تستخدم كبديل لسجل الولاية وهما:

مقاطعة أونونداجا ٤٢٢-٩٧٠١ (٣١٥)
مقاطعة مونرو ٤٦١-٥٦٩٠ (٥٨٥)

يجب إلحاق أية بلاغات شفوية من الملزمين بالإبلاغ وخلال ٤٨ ساعة بتقرير كتابي إلى وحدة خدمات حماية الطفل المحلية التابعة لدائرة الخدمات الاجتماعية باستخدام النموذج رقم LDSS-٢٢٢١ A يمكن الحصول على نسخة من نموذج الملزمين بالإبلاغ الحالي وعنوان البريد المحلي بالاتصال بدائرة الخدمات الاجتماعية المحلية أو بالوصول إلى صفحة إنترنت مكتب خدمات الأطفال والعائلات على www.ocfs.state.ny.us . والضّغط على وصلة "Forms" وبعد ذلك بالضغط على وصلة "Child Protective Services" للوصول إلى LDSS-٢٢٢١A. اضغط على "contact us" واعثر عل "Contacting Your Loca Department of Social Services" للحصول على العنوان.

ماذا يحدث عندما أتصل بالسجل المركزي للولاية؟

قد يكون هناك أوقات يكون لديك فيها معلومات قليلة جداً لتأسيس شبهة إساءة معاملة أو سوء معاملة الأطفال. لكن هذا لا ينبغي أن يمنعك من الاتصال بالسجل المركزي. سيساعدك أخصائي من مكتب خدمات حماية الطفولة في تحديد إذا كان من الممكن تسجيل المعلومات التي بحوزتك كتقرير.

من الممكن استخدام نموذج الملزمين بالإبلاغ LDSS-٢٢٢١A للمساعدة في تنظيم المعلومات الديموغرافية أو التعريفية التي بحوزتك.

تأكد أن تطلب من أخصائي مكتب خدمات حماية الطفولة أن يعطيك رقم المكالمة "call ID" الذي تم تخصيصه للتقرير الذي قدمته. إذا قرر موظف المكتب عدم تسجيل تقريرك حول إساءة معاملةالأطفال أو سوء المعاملة فيجب أن يقوم بشرح سبب القرار لك بوضوح. ولك أن تطلب مخاطبة المشرف الذي يمكنه أن يبت في الحالات الصّعبة أو الغريبة.

دور مكتب خدمات حماية الطفولة المحلي ومسؤولياته

عندما يسجل تقرير في السجل المركزي، يتم إخطار دائرة الخدمات الاجتماعية المحلية فوراً للتحقيق والمتابعة. سيبدأ عامل اجتماعي تابع لمكتب CPS بالتحقيق خلال ٢٤ ساعة.

يتكون تدخل مكتب خدمات حماية الطفولة المحلي من تقييم للطفل والأطفال الآخرين في البيت، وإعداد خطة لسد احتياجات الطفل وعائلته وتأمينهم. وإذا كان هناك تهديد فوري لحياة الطّفل أو صحته فقد يقوم مكتب خدمات حماية الطفولة بنقل الطّفل من البيت .

يحق للسجل المركزي الحصول على السجلات المهمة للتحقيق الكامل في الإساءة أو سوء معاملة الطفل من الملزم بالإبلاغ عند تقديمه أي بلاغ، على الملزم بالإبلاغ تقدير مدى أهمية أو علاقة السجلات التي يقدمها للسجل المركزي.

قبل مرور ٦٠ يوماً من تلقي التقرير، يجب أن يحدد مكتب خدمات حماية الطفولة إذا ما كان التقرير يستدعي المزيد من التحقيق أو أنه عار عن الصحة. سيتم إخطارك كملزم بالإبلاغ بنتيجة التقرير إذا طلبت ذلك.

الإحالة إلى الجهات الأمنية

إذا تلقي موظفو السجل المركزي معلومات حول تهديد فوري لطفل ما، أو أن جريمة ما قد ارتكبت ضد طفل وكان المعتدي شخص غير الوالد أو الشخص المسؤول قانونياً عن الطّفل، يقوم موظّفو السجل المركزي بإحالة المعلومات إلى الجهات الأمنية. سيتم تسجيل المعلومات المناسبة ونقلها إلى شبكة معلومات شرطة ولاية نيويورك أو إلى وحدة التنسيق مع الضحايا الخاصة التابعة لمدينة نيويورك للقيام باللازم. لن يعتبر ذلك تقريراً من السجل المركزي وبالتالي فلن يكون هناك داعٍ لتدخل موظفي السجل.

ما هو قدر الحماية أو المخاطرة التي سأتعرض لها؟

سريـــة المصـــدر

يضمن قانون الخدمات العامّة السرية للملزمين بالإبلاغ وكافة مصادر تقارير إساءة معاملة الأطفال وتقارير سوء المعاملة. ولا يسمح لمكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات ومكتب خدمات حماية الطفولة المحلي بإفشاء أية معلومات إلى الجهة موضوع البلاغ قد تعرّف عن مصدر التقرير إلا إذا كان المصدر قد منح إذناً كتابياً بذلك. قد نتقاسم المعلومات بخصوص مصدر التّقرير مع مسئولي المحكمة والشّرطة والنائب العام ولكن فقط في ظروف معينة.

الحصانة من المسؤولية

إذا قدم شخص ملزم بالإبلاغ تقريراً بسبب رغبته الجادة في مساعدة طفل ما، فإنه يتمتع بالحصانة من أي مسؤولية مدنية أو جنائية قد تنجم. ويعرف ذلك بأنه تقديم تقرير عن حسن نية.

الحماية من الانتقام الوظيفي

ينص القسم 413 من قانون الخدمات الاجتماعية على أنه لا يجب أن تقوم أية مؤسسة طبية أو غيرها من المؤسسات الخاصة أو العامة بالانتقام وظيفياً من أي موظف قد يقوم بالإبلاغ إلى سجل الإساءة المركزي. إضافة إلى ذلك، لا يمكن لأي مدرسة أو مسؤول مدرسة أو موفر رعاية للأطفال أو موفر رعاية تبني مؤقت أن يفرض شروطاً بما فيها الموافقة المسبقة أو الإخطار المسبق على موظفيهم الملزمين بالإبلاغ عن أي إساءة معاملة أو سوء معاملة للأطفال.

عقوبات عدم الإبلاغ

أي شخص ملزم بالإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال المشتبه فيها أو سوء المعاملة ويفشل في القيام بذلك يعرّض نفسه للاتهام بجنحة من الدرجة الأولى ويكون عرضة للعقوبات الجنائيّة. وكذلك فمن الممكن أن يكون الملزمون بالإبلاغ عرضة للمقاضاة في محكمة مدنيّة لدفع التعويضات الماليّة عن أية أضرار حدثت بسبب فشل الملزم بالإبلاغ في تقديم بلاغ للسجل المركزي.

من يوفر التدريب للملزمين بالإبلاغ؟

يشرف مكتب المهن التابع لوزارة ولاية نيويورك للتعليم على متطلبات التدريب للملزمين بالإبلاغ. يحتاج المهنيون في قطاعات معينة كالمدرسين والعديد من العاملين في الطب وأخصائيي الشؤون الاجتماعية إلى هذا التدريب كجزء من متطلبات حصولهم على رخصة عمل. قد يكون التدريب جزءاً من برنامج التعليم الرسمي الذي يدرسونه.

يفتخر مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات بكونه احد مزودي الخدمات المخولين من قبل وزارة التعليم بتوفير التدريب للملزمية بالإبلاغ. وقد قام المكتب بتطوير مناهج خاصة لكل من الأطباء والمعلمين ورجال الأمن وموفري خدمات رعاية الأطفال وغيرهم من العاملين في حقل الخدمات الاجتماعية. ويوفر المكتب مناهجه ذات السمعة العالية تلك لمزودي التدريب المخولين الآخرين والجامعات في كافة أرجاء الولاية التي تقدم برامج تعليمية في المجالات التي يغطيها قانون الملزمين بالإبلاغ.

يوفر مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات (OCFS) التدريب للملزمين بالإبلاغ من خلال عقد مع مركز تطوير الخدمات الاجتماعية (CDHS) وهو جزء من مؤسسة البحوث في كلية الولاية في بافالو التابعة لجامعة ولاية نيويورك.

كافة دورات التدريب التي يديرها مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات، بما في ذلك الدورة الإلكترونية الجديدة التي مدتها يومان والمخصصة لتدريب المدربين، متاحة مجاناً للمشاركين من على لموقع www.nysmandatedreporter.org.

الخلاصة

لا تبدأ حماية الأطفال ومنع إساءة معاملتهم وسوء معاملتهم أو تنتهي بالإبلاغ. لن تثمر الجهود المبذولة لمنع إساءة معاملة الأطفال وسوء معاملتهم إلا عندما يعمل الملزمون بالإبلاغ والمواطنون الآخرون المهتمون بالموضوع معاً لتحسين شبكة الأمان في مجتمعهم.

ولكي تكون أكثر فاعلية فإن مكتب خدمات حماية الطفولة المحلي بحاجة إلى علاقات وثيقة بالمجتمع.

إن التعرّف على موظفي المكتب المحلي ستكسبكم تفهّماً أفضل لهيكل برنامجكم المحلّي، كما أن ذلك سيتيح الفرصة لمكتب خدمات حماية الطفولة المحلي لمعرفة كيفية العمل معكم بفاعليّة أكبر.

بالعمل معاً سيمكننا أن نحمي أطفالنا المعرّضين للإساءة وسوء المعاملة .

مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات

Capital View Office Park, 52 Washington Street
Rensselaer, New York 12144

يرجى زيارة موقعنا على الويب:
www.ocfs.state.ny.us

للإبلاغ عن إساءة معاملة الطفل أو إهماله يرجى الاتصال بالرقم التالي:
1800 - 342 - 3720

للمزيد من المعلومات حول قانون حماية الرضيع المهمل يرجى الاتصال بالرقم التالي:
1- 866 - 505 - 7233

الخط الساخن للملزمين بالإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال أو سوء المعاملة:
1 - 800 - 635 - 1522

للحصول على نسخ إضافيّة من هذه النّشرة زر موقعنا على:
www.ocfs.state.ny.us
واضغط على "Publications".

زرنا على الفيس بوك

Find us on Facebook

على موقع يوتوب:
www.youtube.com/ocfsnews

Pub. 1159-AR Rev. (08/11)